



**LEGEND - LÉGENDE**

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER . . . . .	ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS
ROAD, LOOSE SURFACE . . . . .	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD . . . . .	CHEMIN DE CHARROI, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE . . . . .	SENTIER, PÉNICÉ OU PORTAGE
BUILT-UP AREA . . . . .	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP . . . . .	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE . . . . .	PONT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE . . . . .	BASE D'HYDRAVIONS, ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE, BARN . . . . .	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL, POST OFFICE . . . . .	ÉGLISE, ÉCOLE, BUREAU DE POSTE
TOWER, FIRE, COMMUNICATION . . . . .	TOUR, FEU, COMMUNICATION
WELL, OIL, GAS, TANK, WATER . . . . .	PUITS, PÉTROLE, GAZ, RÉSERVOIR, EAU
POWER TRANSMISSION LINE . . . . .	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE, GRAVEL PIT . . . . .	MINE, CARRIÈRE DE GRAVIER
CUTTING, EMBANKMENT . . . . .	DÉBLAI, REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT . . . . .	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED . . . . .	FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON ARPENTÉ
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY . . . . .	LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY . . . . .	LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY . . . . .	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY . . . . .	LIMITE DE RÉSERVE, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE, ETC. . . . .	LIMITE DE SURFACE RÉFÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED . . . . .	COIN DE CANTON (A.T.C.): ARPENTÉ, NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS . . . . .	COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT . . . . .	POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION . . . . .	RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC CÔTE
SPOT ELEVATION, PRECISE . . . . .	POINT CÔTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE . . . . .	COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS
LAKE, INTERMITTENT LAKES . . . . .	LAC, LACS INTERMITTENT
FLOODED LAND . . . . .	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP, (WOODED), STRING BOG . . . . .	MARAIS, BOISÉ MARÉCAGEUX, FONDRIÈRE À FILAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS . . . . .	LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS . . . . .	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS . . . . .	ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU, ROCHES
TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYGONS . . . . .	TOUNDRA, LACS EN TOUNDRA, POLYGOINES DE TOUNDRA
PALSA BOG, RAISED BEACHES . . . . .	FONDRIÈRE DE PALSE, PLAGES SURÉLEVÉES
DAM, WHARF . . . . .	BARRAGE, QUAI
ICEFIELD (GLACIER), MORAINÉ . . . . .	CHAMP DE GLACE (GLACIER), MORAINÉ
PINGO . . . . .	PINGO
DITCH . . . . .	FOSSE
CONTOURS . . . . .	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS . . . . .	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR . . . . .	COURBE DE CUVETTE
CLIFF . . . . .	FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER . . . . .	POINT CÔTÉ, APPROXIMATIF, SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER . . . . .	ESKER
SAND, SAND DUNES . . . . .	SABLE, DUNES DE SABLE
HISTORIC SITE . . . . .	LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST, CLEARED AREA . . . . .	SURFACE BOISÉE, FORÊT, ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE

**GLOSSARY - GLOSSAIRE**

AIRFIELD . . . . . TERRAIN D'AVIATION  
CONDITION UNKNOWN . . . . . CONDITION INCONNUE

**PHOTOGRAPHY - PHOTOGRAPHIE**

COMPILATION . . . . . RESTITUTION

150 147 78 A-24138 8/75 A-24560 8/76 80  
A-24965 6/78 79  
A-24074 7/75 155  
A-24560 8/76 67

**GRID ZONE DESIGNATION - DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:** 11V

**100 000 m SQUARE IDENTIFICATION - IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m:** NR

**EXAMPLE OF METHOD USED TO OBTAIN A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES - EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES RÉPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS**

99 97 96 95  
98 97 96 95

**REFERENCE POINT - POINT DE RÉFÈRE** (as above) (as above)  
CHURCH - ÉGLISE

**EASTING:** Read number on grid line immediately to left of point:  
ABSCISSE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.  
Estimate tenths of a square from this line eastward to point:  
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est: 5  
975

**NORTHING:** Read number on grid line immediately below point:  
ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.  
Estimate tenths of a square from this line northward to point:  
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord: 4  
984

**GRID REFERENCE:** 975984  
Réfère au quadrillage: 975984  
Neveu similar grid reference 100 000 metres  
La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres

**ONE THOUSAND METRE - UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 11 - QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES - TRANSVERSE UNIVERSE DE MERCATOR**

84 N/8	84-O/5	84-O/6
84 N/1	84-O/4	84-O/3
84 K/16	84 J/13	84 J/14

The 1983 MAGNETIC BEARING is 25°20' (450 mils) EAST OF GRID NORTH.  
ANNUAL CHANGE DECREASING 13.8"  
GRID NORTH is 1°04' (19 mils) EAST OF TRUE NORTH for centre of map.  
Le RÉPÈRE MAGNÉTIQUE en 1983 est à 25°20' (450 mils) à l'EST DU NORD DU QUADRILLAGE.  
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 13.8"  
NORD DU QUADRILLAGE est à 1°04' (19 mils) à l'EST DU NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

**CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS - ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES**

Metres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000  
Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000  
Pieds